

„Stays“

Šiame dokumente išdėstyti „Revolut“ funkcijos „Stays“ („**Stays**“) sąlygos. Taip pat apibrėžti kiti svarbūs dalykai, kuriuos turi žinoti.

Šios sąlygos (toliau – „**Sąlygos**“) kartu su mokesčių puslapiu bei visomis kitomis sąlygomis, kurios taikomos mūsų paslaugoms, sudaro teisinę sutartį (toliau – „**sutartis**“) tarp:

- tavęs, „Stays“ naudotojo; ir
- mūsų, „Revolut Ltd“.

Naudojant „Stays“ funkciją „Revolut“ programėlėje („**programėlėje**“) galima rezervuoti apgyvendinimą „Nuitee Travel Limited“ („**Nuitee**“), „Expedia Inc“ („**Expedia**“) arba VRBO.com („**VRBO**“) apgyvendinimo vietoje. Šiose sąlygose, kalbėdami apie konkrečią rezervaciją, apgyvendinimą „Nuitee“, „Expedia“ arba VRBO apgyvendinimo vietoje bendrai vadiname „viešnagėmis“ arba „viešnagė“. Bendrovė VRBO priklauso „Expedia“ ir programėlėje bus aiškiai matyti, kurios apgyvendinimo vietos priklauso VRBO. Šiose Sąlygose paaiškinama, kas gali keistis, jei pasirinksite viešnagę VRBO apgyvendinimo vietoje.

Šios sąlygos taikomos visoms šioje programėlėje leidžiamoms rezervavimo formoms, tiek „**mokėk dabar**“, tiek „**mokėk vėliau**“ (žr. toliau). Užsakant viešnagę programėlėje privaloma laikytis šių nuostatų.

Kad galėtum suteikti tau galimybę naudotis „Stays“ funkcija, „Revolut“ subjektas, kuriame turi savo mokėjimo sąskaitą, taip pat teiks tau pagrindines mokėjimo paslaugas (pavyzdžiui, kai „Revolut“ iš tavo sąskaitos nurašo sumą už viešnagę po to, kai patvirtini užsakymą programėlėje). Pavyzdžiui, jei esi „Revolut Bank UAB“ klientas(-ė), „Revolut Ltd“ suteiks tau „Stays“ paslaugą, o „Revolut Bank UAB“ – pagrindines mokėjimo paslaugas. Tai nurodyta skyriuje „Revolut Bank UAB“ privatiems klientams skirtos sąlygos. „Revolut“ klientai turi teisių ir pareigų pagal privatiems klientams taikomas sąlygas ir bet kokias sąskaitos sąlygas, taikomas „Revolut“ mokėjimo sąskaitai, susijusias su „Stays“ paslaugos mokėjimo paslaugų elementu, tačiau tai yra vienintelis reglamentuojamas šios funkcijos elementas.

„Stays“ naudotojai privalo laikytis sąlygų ir bet kokių rezervavimo ir atšaukimo politikos nuostatų, taikomų jų pasirinktai viešnagei. Dažniausiai tai reiškia, kad privalu laikytis „Nuitee“ sąlygų (www.nuitee.com/terms-and-conditions) arba „Expedia“ sąlygų (žr. [čia](#)), bet jei pasirinkai viešnagę VRBO apgyvendinimo vietoje, turėsi sutikti su VRBO sąlygomis, kurias rasi [čia](#). Visoms viešnagėms galioja atitinkamos „Stay“ rezervavimo ir atšaukimo politikos nuostatos (jei nori sužinoti daugiau, toliau skaityk šias sąlygas) kaskart, atlikus rezervaciją.

Viešnagės rezervavimas per „Revolut“ programėlę

Rezervuojant viešnagę per „Revolut“ programėlę galima rinktis iš kelių mokėjimo būdų. Tau siūlomas galimybės nustatome mes ir apgyvendinimo paslaugų teikėjas arba VRBO apgyvendinimo vietos savininkas, vadovaudamasis VRBO politikos nuostatomis.

Nesvarbu, kokį mokėjimo būdą pasirinkai, būtinai perskaityk atitinkamas „Stay“ užsakymo ir atšaukimo politikos nuostatas, kad žinotumei savo teises, jei prireiktų atšaukti arba pakeisti savo užsakymą. Su savo pasirinktos viešnagės politika galėsi susipažinti programėlėje prieš rezervavimą.

Jei viešnagei apmokėti naudoji „Revolut“, tau gali būti suteikta teisė gauti „RevPoints“ taškų. Su „RevPoints“ sąlygomis galite susipažinti [čia](#). „RevPoints“ yra funkcija, kurią tau teikia subjektas, kuriame turi savo „Revolut“ sąskaitą. Kai šiose sąlygose, kalbėdami apie „RevPoints“, vartojame žodžius „mes“ arba „mums“, turime omenyje „Revolut“ subjektą, kuriame turite „Revolut“ sąskaitą.

Programėlėje parodysime, kiek „RevPoints“ taškų tau priklauso. Jei atlikai rezervaciją, bet po to ją atšaukei ar pakeitei, tavo sukaupti „RevPoints“ taškai bus panaikinti arba atnaujinti, kad atitiktų naują užsakymo sumą, kaip nurodyta sąlygose.

„Mokėti dabar“

Jei rezervavimo metu už savo viešnagę renkiesi „mokėti dabar“, gali panaudoti savo „RevPoints“ taškus ir (arba) „Revolut“ sąskaitą. „Revolut“ subjektas, kuris teikia tau pasirinktos „Revolut“ sąskaitos paslaugas, iš tavo mokėjimo sąskaitos nurašys sumą už viešnagę (gali būti taikomi valiutos keitimo mokesčiai). Šią operaciją matysi savo „Revolut“ sąskaitoje. Ten bus parašyta „Revolut viešnagės“, kad suprastum, jog mokėjimas susijęs su tavo rezervacija. „Nuitee“ arba „Expedia“ (jei taikoma) perduos tavo informaciją atitinkamam apgyvendinimo paslaugų teikėjui, kad patvirtintų tavo viešnagę. Po to, kai viešnagė bus patvirtinta, „Nuitee“ arba „Expedia“ (jei taikoma) atsiųs tau patvirtinimą el. paštu.

Jei renkiesi viešnagę VRBO apgyvendinimo vietoje, ją gali apmokėti tik savo „Revolut“ kortele. Prieš viešnagės patvirtinimą VRBO apgyvendinimo vietoje tau bus parodyta viešnagės suma, užstato už galimą žalą ir atsirandančias papildomas išlaidas („**VRBO įnašas**“) bei paslaugos mokesčio dydis. Tavo autorizavimas mokėti kortele apims visas šias išlaidas (jei taikoma). Jei nori sužinoti daugiau apie VRBO užstatą ir paslaugos mokestį, skaityk šių sąlygų skiltį „Ką reikia žinoti atliekant rezervaciją VRBO apgyvendinimo vietoje“. Kai patvirtinsi savo viešnagę, mes perduosime informaciją VRBO ir jie tavo viešnagę patvirtins. Po to, kai viešnagė bus patvirtinta, VRBO atsiųs tau patvirtinimą el. paštu.

Jei pasirinksi „mokėti dabar“, galbūt gausi „RevPoints“ taškų nuo rezervacijos sumos. Prieš patvirtinant viešnagę programėlėje matysi, kiek „RevPoints“ tau priklauso už

rezervaciją. Jei gavai „RevPoints“ taškų, į tavo sąskaitą juos įskaitysimė, kai bus patvirtinta tavo rezervacija. Jei pasirinkai viešnagę VRBO apgyvendinimo vietoje, „RevPoints“ bus įskaityti iki mėnesio pabaigos po tavo viešnagės rezervacijos pabaigos (jei nori sužinoti daugiau, skaityk šių sąlygų skiltį „Ką reikia žinoti atliekant rezervaciją VRBO apgyvendinimo vietoje“. Jei tavo viešnagės rezervacija baigiasi po paskutinės kalendorinio mėnesio, kurį prasidėjo tavo viešnagės rezervacija, dienos, tau priklausančius „RevPoints“ taškus įskaitysimė kito mėnesio pabaigoje.

„Mokėti vėliau“

Programėlėje aiškiai nurodysimė, kur gali pasirinkti mokėjimo atidėjimą. Jei pasirinksi už savo viešnagę „mokėti vėliau“, turėsi sutikti „Nuitee“ arba „Expedia“ pateikti (jei taikoma) savo „Revolut“ kortelės duomenis rezervacijai užtikrinti. „Nuitee“ arba „Expedia“ (jei taikoma) užregistruos tavo rezervaciją, bet už apgyvendinimą sumokėsi tik artėjant atvykimo laikui arba atvykęs(-usi) į apgyvendinimo vietą.

Gali rinktis, ar už savo viešnagę mokėti „Revolut“, ar kita kortele, bet „RevPoints“ taškų gausi tik mokėdama(-s) fizine arba virtualia „Revolut“ kortele. Tau priklausančių „RevPoints“ skaičius bus rodomas programėlėje prieš patvirtinant užsakymą.

„Mokėti vėliau“ rezervacijos užtikrinamos „Revolut“ kortele. Tai reiškia, kad jei neatvyksi pasinaudoti rezervacija arba jei atšauksi ją pasibaigus viešnagės atšaukimo laikotarpiui (žr. toliau), nuo tavo kortelės bus nurašyta skolos suma.

Reikia atšaukti rezervaciją?

Kiekvienos viešnagės rezervavimo ir atšaukimo politikos nuostatose paaiškinama, kas nutinka atšaukimo atveju, ir jos skiriasi priklausomai nuo paslaugos teikėjo. „Revolut“ neturi jokios įtakos atitinkamos viešnagės užsakymo ir atšaukimo politikai, bet turi įtakos mūsų galimybėms tvarkyti bet kokias tau grąžinamas lėšas. Programėlėje pasirinkus „Stay“, matyti pagrindinė informacija apie viešnagės politiką, nemokamo atšaukimo terminą (jei toks yra) ir atšaukimo pasekmes (ar grąžinama visa suma, ar dalis sumos, ar lėšos negrąžinamos, ar mes susigrąžiname „RevPoints“ taškus ir ar apgyvendinimo paslaugų teikėjas atšaukimo atveju nuskaičiuoja sumą nuo tavo kortelės).

„Mokėti dabar“ rezervacijos atšaukimas

Jei pinigus už tavo rezervaciją galima grąžinti ir per nustatytą nemokamo viešnagės atšaukimo laikotarpį paprašysi ją atšaukti, tau gali būti suteikta teisė į grąžinamąją išmoką. Grąžinama gali būti visa pinigų suma arba dalis sumos, priklausomai nuo viešnagės taisyklių. Jei atitinki sąlygas, „Revolut“ įmonė, kuri teikia tau „Revolut“ sąskaitos paslaugas, į tavo sąskaitą įskaitys atitinkamą sumą ir panaikins visus „RevPoints“ taškus, kuriuos gavai rezervavimo metu.

Jei pinigai už tavo rezervaciją negrąžinami arba paprašai atšaukti viešnagę pasibaigus jos atšaukimo laikotarpiui, teisė į grąžinamąją išmoką tau nebus suteikta. Jei tavo

viešnagė užsakyta VRBO apgyvendinimo vietoje ir tu paprašai ją atšaukti pasibaigus nemokamo atšaukimo laikotarpiui, susigrąžinti paslaugos mokesčio lėšų negalėsi, nes pasibaigus nemokamo atšaukimo terminui šis mokestis negražinamas. Ar tau bus suteikta teisė susigrąžinti užstatą, jei nuspręsi atšaukti užsakymą, priklausys nuo konkrečios VRBO apgyvendinimo vietos, kurioje atlikai rezervaciją, taikomos atšaukimo politikos.

„Mokėti vėliau“ rezervacijos atšaukimas

Visos „mokėti vėliau“ rezervacijos gali būti atšaukiamos nemokamai, jei atšaukimas atliekamas per nemokamo atšaukimo laikotarpį. Jei savo rezervaciją atšauksi per nemokamo atšaukimo laikotarpį, lėšos už atitinkamą viešnagę nuo tavo „Revolut“ kortelės nebus nuskaičiuotos. Jei rezervaciją „mokėti vėliau“ norėsi atšaukti pasibaigus nemokamo atšaukimo laikotarpiui, tau gali tekti susimokėti už visą viešnagę arba jos dalį. Tai bus nurodyta viešnagės taisyklėse rezervavimo metu. Taip pat mes tau pranešime, kiek reikės sumokėti, kai atšauksi programėlėje. Ta suma bus nuskaityta nuo tavo „Revolut“ kortelės.

Reikia pakeisti datą, kambarį ar svečių skaičių?

Jeigu tau reikia pakeisti datą, kambarį, svečių skaičių ar išvykimo laiką Savo viešnagės rezervaciją gali tvarkyti programėlėje, o mes su „Nuitee“ ir „Expedia“ (jei taikoma) patvirtinsime, ar tavo viešnagės sąlygos neprieštarauja tavo prašomam(-iems) pakeitimui(-ams). Pakeitimą galėsi atlikti tik tuomet, jei bus laisvų vietų, atitinkančių tavo naują pasirinkimą.

Tau gali tekti sumokėti daugiau, jei tavo naujo pasirinkimo kaina bus didesnė arba jei tavo pasirinkimui(-ams) bus taikomi kokie nors mokesčiai (pavyzdžiui, jei viešnagei taikomas vėlyvo išsiregistravimo mokestis). Jei nori sužinoti daugiau, skaityk „Nuitee“ arba „Expedia“ sąlygas ir atitinkamas rezervavimo bei atšaukimo politikos nuostatas. „Revolut“ neturi jokios įtakos tam, kad „Nuitee“ arba „Expedia“ patvirtintų tavo prašomus pakeitimus.

VRBO apgyvendinimo vietos

VRBO apgyvendinimo vietų atveju gali prašyti pakeisti datą, kambarį, svečių skaičių ar išsiregistravimo laiką paspausdama(-s) ant nuorodos VRBO rezervacijos patvirtinimui skirtame el. laiške. Ši nuoroda nukreips tave į VRBO svetainę puslapį, kuriame galėsi tvarkyti savo rezervaciją tiesiogiai su VRBO klientų aptarnavimo komanda. VRBO klientų aptarnavimo komanda sutvarkys visus su tavo rezervacija susijusius pakeitimus bendraudama tiesiogiai su tavimi, be mūsų įsikišimo. Jei norėsi paprašyti visiškai pakeisti VRBO apgyvendinimo vietą, tau gali tekti atšaukti savo pirminę rezervaciją ir užsirezervuoti pageidaujamą VRBO apgyvendinimo vietą programėlėje – VRBO klientų aptarnavimo komanda patvirtins žingsnius, kuriuos reikės atlikti, kai bendrausi su ja VRBO interneto svetainėje.

Jei VRBO patvirtins tavo pasirinkimą, tau gali tekti sumokėti daugiau, jei tavo naujojo pasirinkimo kaina bus didesnė arba jei užstato ir (arba) paslaugos mokesčio dydis dėl pakeitimo padidės. VRBO klientų aptarnavimo komanda patvirtins, ar tai yra taikoma, ir dėl mokėjimo susitars tiesiogiai su tavimi. Jei dėl tavo atlikto pakeitimo tavo viešnagės suma sumažės, VRBO klientų aptarnavimo komanda patvirtins, ar tau apskritai priklauso grąžinamoji išmoka. Jei nori sužinoti daugiau, skaityk [VRBO sąlygas](#) ir atitinkamas rezervavimo bei atšaukimo politikos nuostatas. **Nuo „Revolut“ nepriklauso ar VRBO patvirtins tavo prašomą(-us) pakeitimą(-us), kokių papildomų veiksmų turėsi imtis pakeitimui(-ams) užtikrinti ir kokius papildomus mokėjimus gali prireikti atlikti arba kokios grąžinamosios išmokos tau gali priklausyti.**

Kas bus, jei mano apgyvendinimo vieta taps užimta?

Jei tavo rezervacija nebegalės užtikrinti tau apgyvendinimo vietos, mūsų klientų aptarnavimo komanda pasistengs tau padėti rasti kitą vietą. Mūsų klientų aptarnavimo komanda bendraus su tavimi telefonu arba naudodamasi pokalbių funkcija „Revolut“ programėlės pagalbos laiškų dėžėje („Support Inbox“), kad rastų tau kitų galimybių. Jei sutiksi su kita apgyvendinimo vieta, mes atnaujinsime tavo rezervaciją ir padengsime skirtumą, jei nauja suma bus didesnė už tą, kurią jau sumokėjai (daugiau „RevPoints“ taškų nebegausi). Jei nauja suma bus mažesnė, tau skirtumo negrąžinsime arba kompensuosime skirtumą „RevPoints“ taškais.

Jei pradinės apgyvendinimo vietos rezervavimo metu pasirinksi mokėti vėliau, turėsi sumokėti naują sumą, nesvarbu, ar ji bus didesnė, ar mažesnė, ir, remiantis naujos sumos dydžiu, gausi „RevPoints“.

Jei kito tinkamo viešnagės varianto programėlėje nerasi ir pasirinksi atšaukti rezervaciją, gausi grąžinamąją išmoką net ir pasibaigus nemokamo viešnagės atšaukimo laikotarpiui, o mes susigrąžinsime „RevPoints“.

VRBO apgyvendinimo vietos

Jei tavo rezervuota VRBO apgyvendinimo vieta bus užima, mes tave informuosime ir paprašysime susisiekti su VRBO klientų aptarnavimo komanda per nuorodą VRBO rezervacijos patvirtinimo el. laiške. VRBO klientų aptarnavimo komanda padės tau rasti kitą apgyvendinimo vietą. Jei nei viena kita VRBO siūloma apgyvendinimo vieta tau netiks, galėsi rezervaciją atšaukti ir mes tau grąžinsime visą sumą net pasibaigus nemokamo VRBO apgyvendinimo vietos taikomam atšaukimo laikotarpiui. Jei iš VRBO apgyvendinimo vietos išvyksi dar nepasibaigus viešnagės laikui, likusių „RevPoints“ taškų į tavo sąskaitą neįskaitysime.

Ką daryti, jei mano rezervaciją atšauks?

Jei sužinosime, kad nesilaikai „Nuitee“ ar „Expedia“ sąlygų, VRBO sąlygų (jei vieši VRBO apgyvendinimo vietoje), bet kokių tavo viešnagei taikomų rezervavimo ir atšaukimo politikos sąlygų, šių sąlygų ar su tavo „Revolut“ sąskaita susijusių privatiems klientams taikomų sąlygų (kartu – **„taikomų sąlygų“**), pasiliekaime teisę atšaukti tavo rezervaciją. Tokiu atveju už pažeidimo laikotarpiu atliktas rezervacijas negalėsi gauti jokios grąžinamosios išmokos ir jokių „RevPoints“ taškų. Mes taip pat turime teisę panaikinti bet kokius „RevPoints“ taškus už rezervacijas, kurie jau buvo įskaityti į tavo sąskaitą rezervavimo sąlygų pažeidimo metu arba „RevPoints“ taškų įskaitymo metu.

Ką reikia žinoti rezervuojant VRBO apgyvendinimo vietas?

Patvirtindama(-s) mokėjimą už viešnagę VRBO apgyvendinimo vietoje „Revolut“ kortele, sutinki sumokėti paslaugos mokestį, jei toks taikomas, užstatą už galimą žalą ar papildomas išlaidas (vadinamu **„VRBO užstatu“**). Prieš patvirtinant tavo viešnagę programėlėje bus parodytas maksimalus VRBO užstato dydis. Užstato paskirtis – padengti bet kokią tavo ar tavo svečių VRBO apgyvendinimo vietai padarytą žalą viešnagės metu ir remonto ar darbų žalai pašalinti išlaidas. Kai kada gali būti prašoma ne VRBO užstato, o tavo „Revolut“ kortelės duomenų (tų, kuriuos pateikei rezervacijos metu) lėšų nurašymui, jei VRBO patvirtins, kad tu ar tavo svečiai viešnagės metu padarė žalos VRBO apgyvendinimo vietai. Prieš rezervacijos patvirtinimą programėlėje tau bus parodyta didžiausia suma, kuri galės būti nurašyta nuo tavo „Revolut“ kortelės. Baigiantis mėnesiui po tavo viešnagės pabaigos už VRBO apgyvendinimo vietos rezervaciją gausi „RevPoints“ taškų kaip kreditą į savo sąskaitą – „RevPoints“ taškai sudarys tavo viešnagės VRBO apgyvendinimo vietoje kainos procentinę dalį, išskyrus bet kokius taikomus mokesčius (pvz., paslaugų mokestį ir (arba) bet kokio papildomą mokestį už padarytą žalą). Jei rezervacijos patvirtinimo metu sumokėjai VRBO užstatą, jis bus tau grąžintas praėjus kelioms savaitėms po tavo viešnagės. Jei VRBO apgyvendinimo vietos savininkas VRBO praneš, kad tu ar tavo svečiai viešnagės metu padarė žalos apgyvendinimo vietai ir (arba) patyrė papildomų išlaidų, mes tave informuosime ir patvirtinsime:

- kiek pinigų bus išskaičiuota iš tavo VRBO užstato, kurį sumokėjai rezervacijos metu ir (arba) kiek pinigų bus nuskaityta nuo tavo „Revolut“ kortelės bendrai žalos išlaidų sumai papildyti; arba
- kiek pinigų bus nuskaityta nuo tavo „Revolut“ kortelės visoms žalos išlaidoms padengti, jei nesumokėjai VRBO užstato savo rezervacijos tvirtinimo metu.

Tu turi teisę užginčyti pretenziją dėl tavo padarytos žalos VRBO apgyvendinimo vietai – šiuo klausimu prašome susisiekti su „Revolut“ klientų aptarnavimo komanda ir pateikti patvirtinančių duomenų, kad galėtume padėti tau apginti savo poziciją. Kai tai

atliksi, susisieksime su VRBO ir perduosime tavo pateiktą informaciją, kad VRBO ir VRBO apgyvendinimo vietos savininkai galėtų persvarstyti šį klausimą. Tada pasistengsime kuo greičiau pateikti tau galutinį atsakymą ir patvirtinsime duomenis, kuriais VRBO su mumis šiuo klausimu pasidalino. Jei patvirtinsime, kad VRBO pakeitė savo poziciją, turėsi teisę susigražinti VRBO užstato sumą (jei sumokėjai ją per vieną kartą tvirtindama(-s) rezervaciją) ir bet kokią papildomą sumą, kurią VRBO nuskaitė nuo tavo kortelės.

Garantijos

Rezervuodama(-s) apgyvendinimo vietą „Revolut“ programėlėje pasižadi, kad informacija, kurią pateiki norėdama(-s) rezervuoti apgyvendinimo vietą, yra teisinga ir tiksli.

Leidimas mums tvarkyti tavo asmens duomenis, susijusius su naudojimusi „Stays“ funkcija

Kai rezervuosi viešnagę „Revolut“ programėlėje, tavęs bus paprašyta pateikti tam tikros informacijos rezervacijai patvirtinti, kaip antai kontaktinių duomenų bei kitos reikiamos informacijos, kad galėtume rezervuoti tau tinkamą kambarį ir (arba) parinkti tinkamą apgyvendinimo paslaugų teikėją. Mums reikės tvarkyti šiuos asmens duomenis ir perduoti juos „Nuitee“, „Expedia“ arba VRBO (jei viešėsi VRBO apgyvendinimo vietoje). Jei rezervuoji viešnagę ir pasirenki „mokėti dabar“, tau reikia nurodyti savo vardą ir pavardę, gimimo datą, pilietybę, telefono numerį, el. pašto adresą ir sąskaitos adresą. Jei renkiesi „mokėti dabar“ ir viešnagę VRBO apgyvendinimo vietoje, mes taip pat perduosime tavo kortelės numerį, saugos kodą ir kortelės galiojimo datą. Jei rezervuoji viešnagę, bet renkiesi mokėti, ta pačia informacija – kortelės numeriu, saugos kodu ir kortelės galiojimo data – pasidalinsime su „Nuitee“ ar „Expedia“.

Jei atlieki rezervaciją daugiau nei vienam svečiui, įskaitant vaiką, galime paprašyti nurodyti vaiko amžių. Jei nori užsisakyti konkretaus tipo kambarį ar patogumus pas savo apgyvendinimo paslaugų teikėją, mes taip pat gausime papildomos informacijos apie tave per programėlės rezervacijos formą, pavyzdžiui, ar tau reikia neįgaliųjų vežimėlio, ypatingų sąlygų miegui ir ar pageidauji kambario rūkantiems arba nerūkantiems. Atkreipk dėmesį, kad negalime užtikrinti, jog tavo kambarys atitiks tavo pareikštus pageidavimus, nes tai priklauso nuo apgyvendinimo vietos prieinamumo ir savininkų pritarimo.

Tavo asmens duomenis „Nuitee“, „Expedia“ arba VRBO perduosime užšifruota forma, kad būtų užtikrintas saugumas ir patikimumas.

„Nuitee“, „Expedia“ arba VRBO taip pat turės perduoti tavo asmens duomenis ir kortelės savininko duomenis (jei taikoma) tavo pasirinktai viešnagei vietai – prašome susipažinti su „Nuitee“ ir „Expedia“ sąlygomis bei privatumo politika, kad geriau suprastum, kokius asmens duomenis šios įmonės perduos tavo viešnagei vietai kaskart atlikus rezervaciją ir kaip tavo asmens duomenis saugos.

Jei tavo apgyvendinimo vieta taps užimta ir mūsų klientų aptarnavimo komandai teks padėti tau rasti kitą apgyvendinimo vietą, ji su tavimi susisieks telefonu arba naudodamasi pokalbių funkcija „Revolut“ programėlės pagalbos laiškų dėžėje („Support Inbox“). Mūsų klientų aptarnavimo komanda tvarkys tavo asmens duomenis, kuriuos mums pateiki, o mes tavo asmens duomenis perduosime „Nuitee“, „Expedia“ arba VRBO, kad galėtume patvirtinti naują rezervaciją. Po to „Nuitee“, „Expedia“ arba VRBO turės perduoti tavo asmens duomenis naujam apgyvendinimo paslaugų teikėjui, kad galėtų apsiruošti tavo atvykimui. Jei mūsų klientų aptarnavimo komandai prireiks paskambinti tau, kad aptartų kitą apgyvendinimo vietą, skambučiai mokymo tikslais gali būti įrašinėjami – tai reiškia, kad jūsų pokalbius mes saugosime savo sistemose, bet tik tol, kol mums jų reikės bendravimui su klientais dėl „Stays“ funkcijos tobulinti. Jei rezervavai VRBO apgyvendinimo vietą, bet ji tapo užimta, VRBO klientų aptarnavimo komanda išspręs šį klausimą tiesiogiai su tavimi, todėl ir tavo asmens duomenims tvarkyti bus taikoma VRBO privatumo politika.

Mes taip pat galime tvarkyti tavo asmens duomenis, jei pateiksi skundą (žr. toliau esančią skiltį) arba kokių nors atsiliepimų apie savo patirtį, susijusią su „Stays“ produkto naudojimu. Mes išnagrinėsime šią informaciją, kad galėtume išspręsti bet kokius tau kilusius klausimus ir toliau tobulinti „Stays“ produktą.

„Revolut“ tvarkys visus asmens duomenis, gautus tau naudojantis „Stays“ funkcija, laikantis tavo „Revolut“ sąskaitai taikomo [privatumo pranešimo](#).

Netenkina „Stays“ aptarnavimas?

Jei tavęs netenkina su „Stays“ funkcija susijęs aptarnavimas, padarysime viską, kas nuo mūsų priklauso, kad problema būtų išspręsta. Jei turi skundą dėl „Stays“ funkcijos arba rezervavimo patirties, prašome susisiekti su mūsų klientų aptarnavimo komanda ir informuoti ją, kad nori pateikti nusiskundimą. Tavo skundą išnagrinėsime ir pasistengsime kuo greičiau el. paštu išspręsti problemą. Jį vertinsime kaip skundą dėl įmonės „Revolut Ltd“ kaip „Stays“ paslaugos teikėjos, net jei „Revolut“ sąskaitą turi kitoje „Revolut“ įmonėje.

Jei tavo skundas susijęs su pagrindinėmis mokėjimo paslaugomis, susijusiomis su „Stays“, taip pat prašome susisiekti su klientų aptarnavimo komanda ir ją informuoti, kad nori pateikti skundą. Jis bus vertinamas kaip skundas dėl „Revolut“ įmonės, kuri teikia tau „Revolut“ mokėjimo sąskaitos paslaugas. Jei tavęs netenkina tai, kaip mes nagrinėjame tavo skundą, šiuo klausimu, jei esi „Revolut Ltd“ klientas(-ė), gali kreiptis į

finansų ombudsmeno tarnybą, arba, jei esi „Revolut Bank UAB“ klientas(-ė), į Lietuvos banką. Jei reikia daugiau informacijos apie skundus dėl mokėjimo paslaugų, prašome susipažinti su [privatiems klientams taikomomis sąlygomis](#) ir bet kokiomis tavo „Revolut“ mokėjimo sąskaitai taikomomis sąlygomis.

Tavo žiniai, „Revolut Ltd“ nagrinėja tik su mūsų teikiama paslauga susijusius skundus, taigi galime padėti visais klausimais, susijusiais su:

- apgyvendinimo vietos pasirinkimu ir rezervavimu;
- mokėjimo už apgyvendinimo vietą „mokėti dabar“ būdu tvarkymu ir, prireikus, pinigų grąžinimo arba atšaukimo tvarkymu (nors tų mokėjimų tvarkymą vykdydys „Revolut“ įmonė, kuri teikia tau sąskaitos paslaugas);
- tavo informacijos perdavimu „Nuitee“, „Expedia“ ar VRBO, kad patvirtintų ar pakoreguotų rezervacijas;
- mūsų tarpusavio bendravimu, siekiant padėti tau rasti kitą apgyvendinimo vietą, jei pradinė apgyvendinimo vieta bus užimta; ir
- bet kokių kliento skundų, susijusių su savo viešnagė Nuitee“, „Expedia“ ar VRBO tvarkymu tavo vardu.

Jei nori pateikti skundą dėl „Stays“ produkto, rezervavimo proceso, savo viešnagės pobūdžio ar patirties, susisieki su klientų aptarnavimo komanda. Klientų aptarnavimo komanda galbūt nukreips tave pas „Nuitee“, „Expedia“, tavo gyvenamosios vietos paslaugų teikėją ar VRBO, priklausomai nuo to, kokio tipo viešnagę rezervavai ir tavo skundo pobūdžio:

Veiksmai prieš „Revolut“, susiję su „Stays“ funkcija

Šioms Sąlygoms taikomi Anglijos ir Velso įstatymai. Vis dėlto gali pasikliauti privalomomis šalies, kurioje gyveni, vartotojų apsaugos taisyklėmis. Jei nori pareikšti mums teisminį ieškinį, bylas, susijusias su šiomis Sąlygomis, gali nagrinėti tik Anglijos teismai. Jei gyveni ne Jungtinėje Karalystėje, o kitoje šalyje, gali pareikšti kitus ieškinius savo gyvenamosios vietos teismuose.

Jei „Revolut“ įmonei, kuri teikia tau „Revolut“ mokėjimo sąskaitos paslaugas, nori pareikšti teisminį ieškinį dėl susijusių mokėjimo paslaugų, kurias gauni naudodamasi(-s) „Stays“ funkcija, teisiniai veiksmai gali būti vykdomi Anglijos ir Velso teismuose, jei esi „Revolut Ltd“ klientas(-ė), arba Lietuvos Respublikos teismuose (arba bet kurios šalies, kurioje turi įstatymu nustatytą teisę kreiptis į teismą, teismuose), jei esi „Revolut Bank UAB“ klientas(-ė).

Jei nori pareikšti teisminį ieškinį „Nuitee“, „Expedia“ ar VRBO, prašome susipažinti su „Nuitee“ ar „Expedia“ sąlygomis dėl informacijos apie tavo teises.

Šių sąlygų pakeitimas

Pasilieiname teisę bet kuriuo metu šias sąlygas pakeisti ir pasistengsime prieš tai tave įspėti, kai tik galėsime.

Pirmenybė teikiama šių sąlygų versijai anglų kalba

Šias sąlygas galima versti į kitas kalbas. Šių sąlygų versija anglų kalba bus taikoma ir vertinama kaip viršesnė tuo atveju, jei vertimas neatitiks originalo.